



UNIVERSIDAD DE CHILE
INSTITUTO DE LA COMUNICACIÓN E IMAGEN
ESCUELA DE PERIODISMO

**LA COMUNIDAD FUTBOLERA DE LOS CLUBES DE
ORIGEN EXTRANJERO RADICADOS EN SANTIAGO:
AUDAX ITALIANO, UNIÓN ESPAÑOLA Y PALESTINO**

NADIA JENNIFER ITURRIAGA GUERRERO

MEMORIA PARA OPTAR AL TÍTULO DE PERIODISTA

PROFESOR GUÍA:

RAÚL RODRÍGUEZ

SANTIAGO DE CHILE

Agosto, 2015

Resumen

Resumen

De acuerdo a lo planteado en el proyecto aprobado, la presente memoria de título, cuyo tema aborda la identidad de las comunidades que conforman los clubes Unión Española, Audax Italiano y Palestino, se realizará en el formato radiofónico para generar como producto un programa misceláneo que tendrá 1 hora de duración.

Conscientes de que al abordar la identidad como proceso social, cada subtema desarrollado a lo largo del espacio radial estará alineado con el fútbol como práctica cultural. Asimismo será preponderante el carácter cualitativo de la investigación por cuanto las voces de las fuentes testimoniales irán tejiendo las diversas expresiones de la identidad presente en los tipos de hinchas más comunes.

En lo medular, haremos un recorrido desde la historia de los clubes fundados por inmigrantes mediante una reseña histórica, a fin de contextualizar el escenario inicial y los matices tanto ideológicos como económicos que van tomando a medida que transcurre el tiempo, para luego adentrarnos en los fenómenos y rasgos identitarios que experimentan los hinchas a nivel individual y al mismo tiempo colectivo.

Dado que la historia de los clubes es bastante extensa y en promedio suma un siglo, existe una línea que separa el antes del ahora debido al camino hacia la lógica de mercado que ha tomado el fútbol a nivel mundial, por eso queremos plasmar esta observación en hinchas que forjaron su identidad tanto en los tiempos previos a las Sociedades Anónimas Deportivas como en la nueva era deportiva.

Complementaremos y entregaremos como obsequio tres relatos destacados de la revista Estadio - en las voces del periodista Cristian Arcos; el "Trovador del Gol", Alberto Jesús López; y David Navarro de Radio Agricultura- que representan un hito de cada club, esto para revivir los recuerdos guardados en el inconsciente colectivo y paralelamente acercar un fragmento de historia a los seguidores más recientes.

Asimismo, compartiremos la historia de vida de 2 figuras públicas como José Luis Sierra, ídolo e hinchas de Unión Española, y de Pedro Carcuro, periodista y comentarista cuyas raíces italianas han marcado su trayectoria.

Por otra parte explicaremos los cambios sustanciales que han enfrentado los clubes en términos administrativos y económicos con la información entregada por altos cargos y ex jugadores de las instituciones mencionadas, mediante un reportaje.

Finalmente hablaremos de todo lo que convoca el fútbol y en este caso cada club de colonia, cuáles son los elementos reconocidos que tienen parte en el fenómeno de identidad que experimentan las personas e incluso las entidades deportivas en el espacio dedicado a la entrevista con el experto en cultura popular; Eduardo Santa Cruz.

Pauta General

Programa radial:

Fútbol; cultura y sociedad
Especial "Clubes de colonia".

Duración:

1 hora

Descripción	Tiempo Duración
Cortina Introducción	8"
Presentación	30"
Reseña histórica	7'
Locución	10"
Crónica Familia audina	5' 30"
Locución	10"
Perfil José Luis Sierra	5' 37"
Locución	20"
Relato Estadio Arcos	2' 20"
Locución	10"
Reportaje Identidad I	7' 40"
Cortina Intermedio	10"
Locución	10"
Reportaje Identidad II	5' 56"
Locución	10"
Cortina Cánticos del recuerdo	3"
Cánticos del recuerdo Audax	10"
Locución	20"
Relato Estadio Trovador	2' 34"
Locución	10"
Reportaje Administración clubes	6' 58"
Locución	20"
Relato Estadio UE	2' 7"
Cortina Tercer Tiempo	3"
Entrevista Eduardo Santa Cruz	6' 3"
Locución	10"
Perfil Pedro Carcuro	5' 10"
Locución	20"
Cortina fin	10"

Escaleta

Escaleta

Secciones	Detalles	Tiempo Duración
Cortina Introducción	Comienza el programa Fútbol; cultura y sociedad. Especial "Clubes de colonia".	8"
Presentación	Saludo inicial, adelanto de lo que se viene y presentación de la Reseña.	30"
Reseña histórica	Contextualización momento en que se fundan los clubes de colonia e hitos destacados.	7'
Locución	Presentación crónica.	10"
Crónica Familia audina	Relato de visita a la casa de Orlando y Cecilia. Cuentan su vínculo a Audax y su historia como familia.	5' 30"
Locución	Presentación perfil del "Coto" Sierra, un ídolo e hincha de Unión Española.	10"
Perfil José Luis Sierra	Testimonio de vida de José Luis Sierra, un referente del club deportivo UE que también conoce otras facetas como hincha y DT.	5' 37"
Locución	Redondear perfil y presentación del relato Revista Estadio sobre Palestino Campeón 55.	20"
Relato Estadio Arcos	Relato Revista Estadio en la voz de Cristian Arcos. Ambiente velocidad rápida para mantener ritmo de locución.	2' 20"
Locución	Presentación reportaje central.	10"
Reportaje Identidad I	Reportaje sobre Identidad de las comunidades de clubes de colonia. Parte 1 con seguidores antiguos del club.	7' 40"
Cortina Intermedio	Pausa entre parte 1 y 2 del reportaje. Breve para no perder continuidad.	10"
Locución	Escueta presentación segunda parte reportaje.	10"
Reportaje Identidad II	Reportaje sobre Identidad de las comunidades de clubes de colonia. Parte 2 con seguidores recientes del club.	5' 56"
Locución	Presentación mini espacio donde se escucha una canción antigua de Audax.	10"
Cortina Cánticos del recuerdo	Cortina música más nostálgica, con sonidos de instrumento de cuerda.	3"
Cánticos del recuerdo Audax	Cántico antiguo de Audax Italiano cuando tenía su sede en calle Lira.	10"
Locución	Contextualización relato Estadio del año 57 cuando Audax obtuvo el título.	20"
Relato Estadio Trovador	Narración edición Revista Estadio en la voz del Alberto Jesús López.	2' 34"
Locución	Presentación reportaje sobre administración de los clubes de colonia.	10"
Reportaje Administración clubes	Exposición de procesos administrativos, económicos y legales experimentados por los clubes de colonia.	6' 58"

Locución	Presentación relato Revista Estadio sobre UE campeón.	20"
Relato Estadio UE	David Navarro relata narración de la Revista Estadio.	2' 7"
Cortina Tercer Tiempo	Cortina presentando la entrevista.	3"
Entrevista Eduardo Santa Cruz	Conversación con experto en cultura popular sobre fútbol como fenómeno social. Incidencias en la sociedad, aporte colonias, análisis procesos como creación de S.A.D. y Plan Estadio Seguro.	6' 3"
Locución	Anticipación de fin de programa. Presentación último producto radiofónico.	10"
Perfil Pedro Carcuro	Historia de Pedro Carcuro, vínculo a Audax, su familia, referentes en Italia y en el fútbol.	5' 10"
Locución	Palabras finales.	20"
Cortina fin	Cierre.	10"

Guiones Radiofónicos

Control – Cortina intro – 0:08

LOC: ¡Bienvenidos a este especial de los clubes deportivos de colonia radicados en Santiago!

LOC: Les habla Nadia Iturriaga y les comento que en este programa haremos un recorrido por la historia, cánticos, hitos y los fenómenos sociales que experimentan los hinchas de Unión Española, Audax Italiano y Palestino.

LOC: También vamos a conocer otra mirada de figuras públicas que siguen a estos clubes como Pedro Caruro y José Luis Sierra, para finalmente conversar largo y tendido con el experto en cultura popular, docente y escritor, Eduardo Santa Cruz.

LOC: No esperemos más y comencemos este viaje a los inicios de los clubes de colonia a través de la siguiente reseña.

Control – Reseña histórica - 7:00

LOC: Estamos de vuelta. Quiero invitarlos a que piensen si conocen alguna familia cuya columna vertebral sea un equipo de fútbol. Nosotros encontramos una y ésta es su historia. Los dejamos con la crónica "Familia audina".

Control -Crónica Familia audina - 5:30

LOC: Así como Orlando y Cecilia vibran con el club tano, hay ídolos que respiran fútbol y que se sienten identificados con una institución deportiva aunque pasen por distintos planteles. Es el caso del ex futbolista y Director Técnico de Colo Colo en 2015, José Luis Sierra Pando.

Control - Perfil José Luis Sierra - 5:37

LOC: El Coto Sierra ya forma parte de la historia de la Unión y del deporte chileno, pero también hay canciones de barra que quedaron en la memoria de hinchas nacionales, pero queremos transportarlos a la época de la Revista Estadio que circuló durante 41 años, entre 1941 y 1982, capturando momentos históricos para los clubes chilenos, y especialmente para los clubes de colonia.

LOC: La primera vez que Palestino logró saborear el triunfo y llegó a ser el mejor equipo del fútbol chileno, también está registrada en la revista Estadio. Revivamos el relato del 11 de noviembre de 1955 en la voz del periodista y comentarista deportivo, Cristian Arcos.

Control - Relato Estadio Arcos - 2:20

LOC: Hemos regresado para profundizar en los procesos de identidad que viven los seguidores de Audax, Unión y Palestino. Los dejamos con la primera parte del reportaje elaborado en torno a este fenómeno social.

Control - Reportaje Identidad I - 7:40

Control - Cortina intermedia - 0:10

LOC: A continuación la segunda parte del reportaje Identidad en la comunidad de los clubes deportivos de colonia.

Control - Reportaje Identidad II - 5:56

LOC: Y ya que estamos hablando de identidad, pasemos a oír una manifestación de ésta en el siguiente mini espacio.

Control - Cortina Cánticos del recuerdo - 0:03

Control - Cánticos del recuerdo Audax - 0:10

LOC: Y cómo no compartir las palabras dedicadas a la última vez que Audax Italiano alcanzó la copa como máximo líder del campeonato en 1957. Los dejamos con este hito cubierto por la Revista Estadio en la voz de Alberto Jesús López, nuestro "Trovador del gol".

Control - Relato Estadio Trovador - 2:34

LOC: Hemos conocido cómo los seguidores de los clubes de colonia viven su apego, pasión y admiración, pero aún nos queda descubrir cómo funcionan las instituciones deportivas que los representan legalmente. Revisemos el reportaje "Administración clubes de colonia".

Control - Reportaje Administración clubes - 6:58

LOC: El año 51 Unión Española consiguió su segunda estrella y lo hizo de la mano de un grande del club hispano: Atilio Cremaschi. Pasemos a escuchar el homenaje a este jugador plasmado en la edición N° 450 de la revista Estadio, que nos relata a continuación David Navarro, periodista deportivo de la Radio Agricultura.

Control - Relato Estadio UE - 2:07

Control - Cortina Tercer Tiempo - 0:03

Control - Entrevista Eduardo Santa Cruz - 6:03

LOC: Ya va quedando muy poco de programa y por eso queremos dejarlos con el perfil de un grande del periodismo deportivo, nos referimos a Pedro Carcuro.

Control - Perfil Pedro Carcuro - 5:10

LOC: Hemos llegado al fin de este especial "Clubes de colonia". Esperamos que lo hayan disfrutado y será hasta la próxima.

Control - Cortina fin - 0:10

LOC: En este rincón del mundo llamado Chile, el 70% de la población manifiesta su preferencia por algún equipo del fútbol profesional, según datos del censo 2002. Y es que hay para todos los gustos; históricos que se han extinguido como Bádminon o Green Cross, otros nacidos en instituciones académicas como la Universidad de Chile y la Católica que siguen creciendo en su hinchada, y también un trío que trasciende desde su fundación por inmigrantes españoles, italianos y árabes desde hace ya un siglo.

Control - 01 Unión Audax Palestino - 0:24

"Olé, olé olé olé, Unión, Unión".

"Los defensores del Audax están de pie".

"Con Palestino hemos de avanzar porque de Oriente nos llega la luz".

LOC: El fútbol llegó a Chile a fines de 1800 con el arribo de ingleses al puerto de Valparaíso. Desde hace algunos años antes, el balompié se había comenzado a practicar en Inglaterra; primero en instituciones educacionales como la Universidad de Cambridge, y más tarde, en el amplio espectro de la sociedad europea.

LOC: Así fue como los navegantes que conocían el juego, lo practicaron y compartieron con los porteños, precursores del fútbol amateur en el país y fundadores del club más antiguo que aún subsiste: Santiago Wanderers de Valparaíso.

LOC: El especialista en fenómenos sociales de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Fernando García, explica parte del proceso.

Control - 02 Fernando García - 0:20

"El surgimiento de las inmigraciones en Chile, respecto de lo social, económico y cultural, tiene que ver con el tema de contexto que tiene cada colonia. Palestino en el fondo tenía conflictos bélicos, los italianos estaban buscando oportunidades económicas, lo mismo sucedió con los españoles, incluso estaban establecidos desde prácticamente la época de la colonia".

LOC: Comenzaba a dibujarse un nuevo escenario a inicios de los 1900, con el asentamiento y consolidación de importantes comunidades de inmigrantes en el país. De acuerdo a la estadística oficial de 1907 que rescata el libro "Contando Italia desde Chile", predominaban peruanos y bolivianos con más de 20 mil cada colonia, mientras que del viejo continente lideraban españoles, italianos y alemanes con más de una decena de miles por cada nacionalidad.

LOC: Entre los clubes más antiguos encontramos a la Unión Española, que en 1897 comenzaría a funcionar como Centro Español de Instrucción y Recreación con el fin de albergar las tradiciones de los hispánicos lejos de casa que en 1907 sumaban más de 18 mil, según la cifra oficial de ese año.

LOC: Uno de ellos era el padre del reconocido dirigente de la Unión, Rafael Martínez, quien vivió de cerca el proceso de inmigración.

Control - 03 Rafael - 0:13

“Por cercanía porque mi papá era inmigrante, entonces yo viví muy de cerca la inmigración. O sea de esa inmigración antigua de los señores del 1800 que fundaron todas las cosas”.

LOC: Precisamente, las páginas iniciales del libro “Años de Unión” retratan el proceso de inmigración de esa época, donde empezaron a surgir instituciones de diversa índole impulsadas por las colonias en su necesidad de recordar sus raíces, acompañarse, reunirse, estimular la educación, mantener su cultura y finalmente para entretenerse y recrearse.

LOC: Los alcances de la fundación de diversas entidades los explica a continuación el profesional de las Ciencias Sociales, Fernando García.

Control - 04 Identidad colonias - 0:18

"En cierta manera, ellos trataron de mantener sus tradiciones, trataron de mantener su influencia cultural sobre sus propias familias y por eso era importante generar diferentes aspectos de instrucción y recreación que justamente tratasen de fortalecer su propia identidad".

LOC: En cuanto a la esfera recreativa, hasta esa época las entretenciones más clásicas contemplaban probar destreza con la rayuela, fascinarse con las peleas de gallos y otros juegos por el estilo, sin embargo, el ciclismo y el fútbol rompieron tal paradigma por sus cualidades colectivas y competitivas, que además se inscribían en una lógica de disciplina deportiva: una verdadera evolución, pero a la vez una evidente representación de la lucha de clases existente como nos explica el dirigente Rafael Martínez.

Control - 05 Rafael - 0:18

“Siempre se ha dicho que el rugby es un deporte para pobres que juegan los ricos, esto por el roce y el juego cuerpo a cuerpo; y el fútbol al revés”.

LOC: El ciclismo fue actor principal en la creación del Audax (u Osado) Club Ciclista Italiano en 1910, de hecho por eso se explica la rueda de bicicleta en su insignia. Más tarde y con la incursión en otras ramas competitivas, el club se transformó en el Audax Club Sportivo

Italiano que más tarde mutó nuevamente al nombre a Audax Italiano, tal como lo conocemos hoy, para radicarse en la comuna verde de La Florida a partir de 1980.

LOC: "Contando Italia desde Chile" de Héctor Maldini también grafica la serie de instituciones fundadas por italianos, partiendo por la Società Canottiere Italiana de Valparaíso en 1907, o la Società Sportiva Italiana creada 10 años después en la que se explotaban disciplinas como ciclismo y básquetbol, en fin.

LOC: El legado que dejan los italianos es amplio y recorre desde el polo deportivo hasta el religioso con los Franciscanos, Salesianos o la Orden Scalabriana por mencionar algunos.

LOC: Si bien, con el tiempo se han desprendido una mirada más profunda en torno a la identidad construida por los clubes de colonia, en su génesis aparecieron de la improvisación según comenta el analista de opiniones sobre el fútbol, Rodrigo Del Real.

Control - 06 Representantes inicio - 0:12

"En los años 1920 y 1930 más o menos. Entonces la Unión, el Audax y Palestino nacieron de esa forma, como somos los representantes a nivel deportivo solamente, somos instituciones que participamos de un campeonato".

LOC: Palestino por su parte, recién surgía en 1920 desde tierras osorninas para competir en Primera División del fútbol chileno a partir de 1952. Si bien, sólo ha conseguido coronarse como campeón en dos oportunidades, es su trascendencia política la que se renueva en el tiempo y justifica su existencia, como complementa Rodrigo Del Real, el sociólogo de la Universidad de Chile y autor del texto "Clubes del fútbol profesional masivos, los nuevos referentes de identidad cultural".

Control - 07 Sociólogo sobre Palestino - 0:14

"Cuando juega el Palestino de Chile, tú te estás vinculando con la Palestina que sufre, con la Palestina que está oprimida, con la que está tratando de encontrarse de alguna forma, con la que no tiene una nación con territorio definido, sino que es un pueblo."

LOC: Así como existen, también se han acabado otras entidades deportivas fundadas por inmigrantes como Deportivo Alemán, por ejemplo, pero sólo estas tres; Unión, Audax y Palestino han alcanzado consolidarse durante décadas como las más exitosas en cuanto a rendimiento, popularidad y representatividad.

LOC: A unas cuadras del metro Las Parcelas, caminando en dirección poniente por la avenida Arquitecto Hugo Bravo de la comuna de Maipú, llegamos a la casa de Orlando Palma y su familia. Es la tercera, con rejas color blanco.

LOC: El portón, abierto de par en par, da hacia la reparadora de calzados habilitada en la extensión izquierda de la vivienda. Allí ingresamos y nos presentamos con este hombre cuyas canas no le quitan vitalidad.

Control – 00 Orlando y su oficina 0:05

“Yo entré a los 15 años a una fábrica de zapatos y ya tengo 68.”

LOC: Por una puerta interior, llama a Cecilia, su esposa, quien sale por la puerta principal a recibirnos. La primera impresión que se tiene al entrar es que su corazón es de Audax Italiano, porque abunda el verde y los adornos con su característica insignia.

LOC: Esta pareja sigue al equipo desde su juventud, cuando ella participaba en la barra con sus hermanas y él visitaba esporádicamente el espectáculo deportivo. Cada uno por su lado vivía su apego por el club que más tarde uniría sus vidas.

Control – 01 Audax me dio una familia 0:21

“Conocí el amor en Audax, cada vez que puedo expresarlo, lo hago: a Audax yo lo quiero mucho porque me dio una familia, un par de hijos lindos, un nieto maravilloso que lo único que sabe él es Audax y dice por qué en el jardín a todos les gusta la Chile y el Colo y a nadie le gusta el Audax.”

LOC: Y precisamente la prole de la que se enorgullece comparte en el living, la habitación contigua. Están su hijo que también se llama Orlando, su hija y el pequeño nieto que por estos días alegra el hogar Palma Campos.

LOC: Desde uno de los rincones donde cuelga un banderín del club italiano, Cecilia retrocede en el tiempo hasta su juventud y recuerda con especial nostalgia las reuniones que cada martes se realizaban en la ex sede de calle Lira. Bienvenidas, despedidas del plantel, fiestas, beneficios, orquestas, premiaciones y actividades por el estilo marcaban la tónica del club en esa época.

Control – 02 Cecilia recuerda actividades 0:07

“Se premiaba a los jugadores, al mejor jugador, era muy lindo porque ellos también participaban con la barra.”

LOC: En ese tiempo este matrimonio no existía, sólo eran seguidores de Audax que no se conocían, pero que compartían ese algo en común.

LOC: Sentados juntos en el comedor de su casa, se miran y comparten cierta complicidad al recordar cómo partió esta historia de amor. A Orlando le gusta responder, pero le da el espacio a Cecilia para que pueda entregar los detalles que él olvida.

Control – 03 Orlando y Cecilia se conocen 0:25

“Orlando: Ella (Cecilia) estaba en la barra de Audax, antes que yo. Explícale tú cómo fue.

Cecilia: Éramos tres hermanas y estábamos en la barra (de Audax). En ese tiempo tenía como 25 años. A los dos años llegó Orlando, a los 28 lo conocí a él, en el Estadio Nacional.”

LOC: Mientras escucha entusiasmado los pormenores del flechazo con su señora, se oye la voz de un cliente en el taller, así que debe ir a atender. No tarda mucho y retoma el relato desde su perspectiva.

Control – 04 Viajes Audax 0:18

“Para mí fue amor a primera vista porque la vi y me gustó. Ahí me puse un poquito cargoso con ella, conversábamos, había que hacer un preámbulo ahí, la cosa es que entre viaje y viaje nos pusimos a pololear.”

LOC: Para esta pareja Audax fue gestor e hilo conductor de su relación por la gran cantidad de eventos en los que podían encontrarse, sin embargo, existe un importante recuerdo que no vivieron juntos: dar la vuelta olímpica junto al equipo de sus amores, tal como lo hizo Orlando cuando era sólo un niño.

Control – 05 Campeón 57 0:28

“Cuando existían los tranvías en Santiago, yo te estoy hablando de los años 50 y algo. Porque yo tengo el orgullo, y soy de los pocos que vamos quedando, que vi salir a Audax campeón por última vez el año 57. Me acuerdo perfectamente, tenía 12 años. Recuerdo gozando, pero no con el fervor de ahora porque era un niño, pero contento, yo era de los que me tiraba a la cancha a abrazar a los jugadores.”

Control Fade Out 06 Track Ambiente Campeones

LOC: Pese al paso de los años, Orlando no olvida los nombres de estos hombres que se ganaron un espacio en el corazón de los audinos a punta de garra y buen fútbol. Cecilia no se acuerda mucho, pero su esposo los dicta de corrido como si fueran los titulares del equipo actual.

Control – 07 Jugadores Audax 0:30

“Me acuerdo de los jugadores, yo era de los que antes que empezara el partido nos tirábamos a la cancha a abrazar a los jugadores, a los ídolos, me acuerdo de Daniel Chirino, Ramiro Cortés, Sergio Espinoza, Carlos Tello, Raúl Águila, Chincol Valenzuela, Luis Vera...Y uno abrazándolos se sentía como en las nubes, la emoción era grande. Dar la vuelta olímpica al lado de los jugadores, corriendo al lado de ellos.”

LOC: Una parte de esa vibración es la que transmite en su voz nuestro narrador. -Si bien su compañera no vivió esa experiencia, -atesora cada palabra para dimensionar la alegría de ver campeón al equipo de sus vidas y el que algún día esperan que vuelva a brillar en lo alto del fútbol chileno.

LOC: El tiempo ha pasado y la ilusión no se agota, como tampoco el grito de la barra donde se conocieron, que sigue y seguirá intacto en el inconsciente de este matrimonio audino.

Control – 08 Grito Tano 0:06

"T con A, TA, N con O, NO; TANO, Audax Italiano de Chile."

LOC: Es un exponente del fútbol chileno y su figura quedó plasmada en el inconsciente colectivo después de su participación como seleccionado nacional en el Mundial de Francia 98. Pero no es el único mérito que lo tiene como un referente: en Unión Española, el club de sus amores, también lo admiran enormemente por considerarlo un referente de todos los tiempos.

LOC: José Luis Sierra, o el "Coto" Sierra, como se le conoce popularmente, se vinculó a la institución hispánica desde pequeño, heredando la tradición familiar a través de su padre Domingo y de su abuelo, un reconocido español que se dedicaba al comercio de maderas en Santiago.

Control – 00 Familia Coto 0:15

"Hay un cariño que uno tiene por la cercanía, por ese tiempo que uno ha estado, pero fundamentalmente por lo que me inculcaron desde muy niño mi abuelo, mi papá, mi tío; en mi familia todos somos de Unión."

LOC: Gracias a su tío Luis Pando, José Luis Sierra obtuvo el consentimiento de su progenitor para probarse en las divisiones menores de Unión Española y desde entonces su vida cambió.

Control – 01 Infancia Coto 0:29

"Lo de Unión ha sido una cercanía desde que era niño, un sentido de familiaridad, de ser muy cercano desde niño, de estar permanentemente en el estadio, en ese tiempo en la sede. Entonces todo ese tipo de cosas me acercó mucho al club y después tener la suerte de haberme ido a probar, de quedar y de jugar en el fútbol formativo era como un sueño para mí, igual que jugar en primera división."

LOC: De contemplar desde lejos a sus ídolos a codearse con ellos en el transcurso de los años, fue una de las cosas más apreciadas por el Coto Sierra.

Control - 02 Ídolos Coto 0:18

"Pude lograrlo y estar donde estaban mis ídolos. Si bien yo miraba a los otros equipos: Colo Colo, la U, la Católica, mis ídolos estaban en Unión. Los jugadores con los que yo me identificaba eran los de Unión. Me tocó vivir épocas buenas y otras no tan buenas, pero siempre la identificación con Unión y la cercanía con Unión."

LOC: De la admiración de un niño que se divertía jugando en las infantiles del Estadio Español, pasó a sentir el apego y la pasión por el club que en 1988 le permitió debutar en el primer equipo.

LOC: A los años sumaría dos títulos consecutivos de la Copa Chile y una destacada campaña en la Copa Libertadores lo llevaría a jugar en el Sao Paulo de Brasil.

LOC: Tras su retorno a Chile el año 96, y su gran aporte a Colo Colo en varios campeonatos, José Luis Sierra volvió a la Unión Española en 2001 y levantó la copa como capitán del equipo en el Campeonato de Apertura del 2005.

Control – 03 Unión Campeón 0:15

LOC: El "Coto" es un hombre sencillo pese a la devoción que genera en los hinchas, y aunque es un ídolo para muchos intenta mantener el lugar y la gloria de Unión Española por sobre sus logros personales.

Control – 04 Coto ídolo 0:25

"No me quiero imaginar en esa situación, ni quiero sentirme de esa forma. Desde que estoy en esto, como jugador primero y hasta ahora como entrenador, lo que intento es mantener el lugar de Unión Española."

LOC: José Luis Sierra se retiró como futbolista en febrero del 2009 en un partido contra la Universidad de Concepción, donde anotó el último gol de su carrera. Desde entonces se ha dedicado a entrenar y dirigir planteles; primero las divisiones inferiores, luego la sub-18 y más tarde el primer equipo, donde conquistó buenos resultados, como la clasificación a la primera y segunda fase de la Copa Libertadores en 2011, que lo mantuvieron como DT de la institución española hasta mayo de 2015.

LOC: En breves palabras, así define este ex jugador al club que lo vio crecer, volar, regresar y también despedirse.

Control - 05 UE para Coto 0:02

"Mi segunda casa."

LOC: El fuerte apego al club hispano le ha permitido al "Coto" Sierra conocer a fondo su organización. Como jugador, entrenador e hincha explica los cimientos fundamentales de la identidad y continuidad de Unión Española en el tiempo.

Control – 06 Unión hoy 0:22

"Hoy Unión Española es una empresa; antiguamente era deficitario y daba lo mismo porque lo importante no era de que el club hiciera negocios, había una identificación y que estaba representando a la colonia española en Chile. Unión Española sigue siendo la institución más representativa que tiene España en Chile, más que el Estadio Español, más que la embajada, más que el consulado."

LOC: A su juicio, -otra de las transformaciones más relevantes, que ha sufrido la institución deportiva, es la pérdida de la esencia hispana en la composición de su hinchada, que cada vez es más heterogénea.

Control - 07 Identidad colonia 0:21

"El hincha de Unión era mucho más relacionado a colonia, hoy yo creo que sigue habiendo ese relacionamiento, pero la emigración es mucho menor. Lo que pasó en la época que vino mi papá a Chile, que vinieron unos tíos, todo ese tiempo ya pasó y hoy es muy distinto. Hoy están los nietos o bisnietos de los que vinieron por primera vez."

LOC: Para este ex mediocampista de 46 años, cuesta bastante mantener la tradición deportiva a medida que avanzan las nuevas generaciones, pero, su ejemplo, además de cautivar a cientos de hinchas hispanos, entusiasma a su hijo José Luis Sierra Cabrera, quien sigue sus pasos en el club de su vida.

LOC: Más allá de que desde mayo de 2015 dirija los destinos del cacique, la historia del "Coto" Sierra seguirá ligada a Unión Española, por herencia familiar y por su experiencia como fanático, futbolista y entrenador combinando pasión, familia, historia y tradición.

- LOC: "Palestino no sólo mantiene en estos momentos su gallarda y elocuente ventaja de nueve puntos, sino que semana a semana renueva los elogios y las frases exclamativas. Frases de admiración y asombro que están provocando ya ondas polémicas y sabrosas discusiones en torno a la capacidad de otros campeones y la del puntero actual. Se ha llegado a decir que este Palestino que estamos aplaudiendo fecha a fecha es el mejor equipo que ha participado en una competencia nuestra; que su macizez, su juego y su galanura no pueden resistir un paralelo ni con el Colo Colo del 53, o la Católica de José Manuel Moreno, ni los recordados elencos de antaño.
- LOC: Otros señalan que esta superioridad neta y apreciable del líder se debe a la debilidad de los otros competidores, y no faltan los que consideran —en una impresión que compartimos, por cierto— que Palestino es precisamente un cuadro de excepción, porque está superando con largueza a una serie de participantes realmente capacitados.
- LOC: El fútbol chileno—comprobado está— atraviesa por un momento feliz. Viene de cumplir varios compromisos internacionales a entera satisfacción, confirmando con ello que su madurez ya es definitiva. Si en tan propicio momento un equipo logra empinarse sobre los demás con la claridad de Palestino, quiere decir entonces que estamos en realidad en presencia de un conjunto para la historia.
- LOC: Curioso lo sucedido con Palestino, porque tuvo por fin cuadro para arrasar y provocar el aplauso fácil, justamente cuando incurrió en menos desembolsos para ello. Lo que viene a confirmar una vez más que no bastan muchas veces inversiones cuantiosas para formar un equipo, sino que tacto y criterio para elegir las contrataciones.
- LOC: Y eso es lo que consiguió Palestino este año. Armar un cuadro. Tenía ya la base, la armazón, el esqueleto fundamental. Con Fernández, Díaz, Baldovinos y un Juan Manuel López al que supo esperar, hizo el resto. Y el resultado está a la vista. Con un agregado que, por aleccionador y señero, no conviene desestimar cuando se habla y elogia al brillante team tricolor.
- LOC: Hace tres años Palestino era un simple club de ascenso. Un modesto equipo de batalla, mezcla de veteranos y caras desconocidas. Hoy se cree que estamos en presencia del mejor equipo que ha tenido el fútbol oficial nuestro. Una prueba más -palpable y hermosa— de los frutos \efectos de una política a todas luces beneficiosa."

LOC: *“El juego se ha convertido en espectáculo, con pocos protagonistas y muchos espectadores”*, así definió el fallecido periodista y escritor uruguayo, Eduardo Galeano, este fenómeno que protagoniza el fútbol a la hora de aglutinar gente e influir en los espacios sociales.

LOC: En términos de convocatoria, según el censo del 2002, los clubes de colonia aglutinan el 5% del total de las personas que manifiesta preferencia por algún plantel deportivo del país.

LOC: De ese porcentaje en 2015, más de 76 mil seguidores entre los tres cuadros lo expresan a través de la red social *Facebook*, de los cuales es posible identificar: descendientes de inmigrantes españoles, italianos y palestinos, residentes de comunas como La Florida e Independencia, que se sienten representados por los clubes que acogen, simpatizantes de causas como la Palestina, familiares de jugadores, cadetes, entre otros.

LOC: Teresa Fluxá, ingeniera en química y vendedora de memoriales parroquiales después de jubilarse, desde su perspectiva como hinchada de Unión Española durante 6 décadas, comenta la cercanía entre su club y los vecinos del Santa Laura en Independencia.

Control - 01 Teresa Independencia - 0:15

“La gente del sector (Independencia) va al estadio porque le queda cerca. Por los problemas de la hinchada, barras bravas, ahí está la justificación que no van por eso al estadio, pero antiguamente las familias asistían.”

LOC: En cuanto a la motivación para pertenecer a un club, las estadísticas señalan que 3/4 partes de los hinchas toman su elección influenciados por la familia o amigos cercanos. Es el caso de Teresa Fluxá, quien sigue a Unión Española por tradición familiar desde que era joven.

LOC: Sus padres de ascendencia mayorquina vivían en Rancagua, pero al trasladarse a Santiago ella pudo asistir al estadio con mayor frecuencia. Así fue como se encantó con el club y se hizo socia.

Control - 02 Teresa socios antes - 0:22

“No sé en los demás clubes, pero en Unión por mucho tiempo había que ser descendiente de español para ser socio. Hace mucho tiempo, por lo menos cuando yo me hice socia me tenía que presentar otro socio de Unión y más o menos demostrar que yo descendía de españoles. Yo tenía como 12 años en ese tiempo.”

LOC: Las dinámicas entre socios e institución también han cambiado con el paso del tiempo. Teresa recuerda que tenían más atribuciones antes de la “era comercial” que experimentaron los clubes deportivos, sobre todo después de la creación de las sociedades anónimas deportivas en 2005.

Control - 03 Teresa atribuciones socios- 0:19

“Antes tenían voz y voto los socios, ahora no tienen porque ahora es una entidad comercial, tiene un dueño. Antes había asamblea y se preguntaba la opinión de los socios. Estos hinchas que todavía están, nacieron al alero de los equipos que todavía no eran comerciales, eran de sentimiento.”

LOC: Hoy en día ser socio significa pagar una adhesión anual para optar a beneficios como descuentos o gratuidad en las entradas para asistir al estadio y precios preferenciales en camisetas y *merchandising*, mientras que antiguamente tal condición se enmarcaba en las dinámicas de un club social además de deportivo.

LOC: Otro cambio sostenido en el tiempo es la segmentación de la hinchada que adquiere diversas mini identidades dependiendo del grupo social, cultural o económico al que pertenezca.

Control - 04 Teresa barras - 0:26

“La barra de galería es como más de pueblo, en cambio la barra de tribuna coincide en el Estadio Español, coincide en otros lados. Está más bien segmentado.

En la Furia Roja por ejemplo, tú miras y ves un cartel con los Chicha. Entonces se identifican con distintos nombres para diferenciarse del resto aunque en general forman una sola barra.”

LOC: La tónica en las barras es que el universo total esté compuesto por varios piños, que básicamente son grupos de amigos o conocidos con algo en común.

LOC: Cristian Segovia, por ejemplo, es hermano del actual líder de la Furia Roja y proviene de una familia que durante años ha participado activamente de la barra brava del club hispano.

Control - 05 Familia barrista Unión - 0:27

“Mi abuelo fue hincha de la Unión Española y dirigente del año 54 al año 78. Y de ahí mi abuelo, mi papá, mi hermano, después yo, mis hijos y es una tradición, vamos todos a la cancha desde hace hartos años. Desde el 91 cuando se crean las barras, de ahí empezamos a participar, cuando en ese tiempo podíamos entrar los bombos y todo ese cuento, cuando era fiesta en esa época.”

LOC: Cristian, apodado "Canalla" por pertenecer al clan o piño con ese mismo nombre, a sus 47 años conoce la curva evolutiva que ha tenido el club en los últimos años y evalúa como barrista los cambios más notorios que ha sufrido la organización a partir de la llegada del plan Estadio Seguro.

Control - 06 Barrista Estadio Seguro - 0:14

“De cierto modo nos apagaron la fiesta, ya no hay tanta coordinación, ya todos van por la suya no más, ya no hay un bombo como antes que se sabía quiénes eran los líderes, dónde estaba la coordinación, quiénes eran las personas que llevaban los instrumentos, los lienzos, todo eso.”

LOC: Pero al mismo tiempo, la relación con la dirigencia del club también se vio afectada de manera que se acabó el financiamiento compartido de viajes, entradas y otros privilegios a los cuales accedía la barra, como lo explica Cristian Segovia.

Control - 07 Segovia beneficios - 0:25

“Por ejemplo, cuando jugábamos acá en Santiago, en el Estadio Santa Laura, la administración del estadio nos ponía 500 entradas y de esas 500 entradas nos daban a mil pesos la entrada, y nosotros las vendíamos a dos mil pesos y con eso comprábamos algo para la barra, para comprar los papeles, las bolsas, los bombos, si había que cambiarle los trapos. Y pagábamos la mensualidad de socio, pero de la Furia Roja. Y como partió la cuestión del Estadio Seguro todos los clubes perdimos los beneficios.”

LOC: Los clubes, como todos los del mundo, han ido cambiando con el pasar del tiempo. La Unión, Palestino y Audax surgieron como equipos que representaban a grupos de inmigrantes que estaban recién partiendo en Chile y por eso en ese momento la identidad colectiva fue muy distinta a la de hoy, partiendo sobre la base que hoy quedan los nietos o bisnietos de los pioneros.

LOC: Pese a todas las diferencias que hay entre las antiguas y nuevas prácticas del modo de vivir fútbol, hay quienes mantienen su pasión por la tradición más que por el hoy y es lo que vemos ejemplificado en el recuerdo del barrista activo de Unión.

Control - 08 Segovia muro - 0:06

“Yo en mi casa tengo rayado el poste hace 10 años y la muralla. Siempre se usa. No cualquiera raya una muralla.”

LOC: Esto es precisamente lo que explica Miguel Ángel Aguilar sobre la memoria urbana en su escrito La Construcción de una Psicología Urbana, respecto a que un grupo se mantiene igual a pesar de los cambios cuando se define a partir de su historia.

LOC: El origen árabe conserva a Juan Bishara cercano al club deportivo Palestino, aún cuando nació en Chile, lejos de la madre patria. En pleno barrio patronato levantó su café llamado Beit- Jala y con el paso del tiempo encontró otros con quien compartir pedazos de su historia.

Control - 09 Bishara raíces - 0:17

“Mi abuelo nació allá en Palestina, acá nosotros nos juntamos siempre un clan de amigos que somos todos de la colonia, vamos siempre a los estadios a casi todo Chile, normalmente uno va todos los fines de semana.”

LOC: “La sangre llama” es un dicho popular, pero tiene sentido en este caso donde la identidad de Juan interactúa con la de otros con una historia similar.

Control - 10 Bishara identidad - 0:23

“Lo máximo defender la patria de los abuelos y siempre estar ahí, se lleva en la sangre, uno lo goza. Los amigos van una vez al año mínimo a Palestina. Ellos dicen que es muy emocionante llegar allá, se siente el aroma de las comida como cocinaban nuestros abuelos aquí.”

LOC: A través de los testimonios recogidos hasta ahora, es posible corroborar los alcances de la herencia familiar en la elección de un club deportivo y en las maneras de dar significación a los hábitos de los hinchas más antiguos.

LOC: La cultura se hereda y por eso Anuar Majluf también siente apego por club árabe. A sus jóvenes 27 años preside la Federación Palestina y atribuye a sus raíces el profundo afecto hacia el plantel que representa la lucha permanente de su pueblo en Medio Oriente.

Control - 01 Anuar Palestina - 0:19

“Cuando los jugadores de la selección nacional de fútbol de Palestina no se pueden juntar a entrenar porque en Gaza hay un bloqueo y no se pueden jugar con sus compañeros de Jordania, o cuando sus estadios son bombardeados, o cuando se les impide la libertad de movimiento a través de los puntos de control, quien tiene que salir a la defensa y a representar los colores de esa nación es el Club Deportivo Palestino que está en Santiago de Chile.”

LOC: Uno de los hitos recientes en que se vio involucrado el cuadro árabe fue a principios del 2014, cuando -para apoyar la causa de los paisanos- estrenó en su camiseta oficial el mapa del territorio palestino antes de la integración israelí en 1948.

LOC: Tanto para Anuar como para la comunidad palestina en Chile, el gesto fue altamente significativo por reforzar el rol que ejerce el club árabe en cada partido al representar sus colores.

LOC: Palestino, en ese sentido, simboliza un fragmento del hogar que han construido los descendientes de ese linaje en nuestro país, como señala el líder de la Federación Palestina.

Control - 02 Anuar bandera palestina - 0:15

“Cuando en ningún lugar del mundo se permitía levantar la bandera palestina, sí se permitía en el club de La Cisterna cuando jugaba Palestino. Que Palestino lleve los colores patrios de una nación que está siendo arrebatada y oprimida hace representar a un pueblo reprimido.”

LOC: Cada lugar tiene su historia, procesos sociales que han llevado al auge y esplendor como también a guerras y miseria humana. La dictadura franquista española vivida entre 1936 y 1975, por ejemplo, fue una etapa que marcó a su población y en la actualidad causa un mal recuerdo para jóvenes inmigrantes como Óscar García, al ver el símbolo de Unión Española.

Control - 03 Óscar franquismo - 0:18

“Así de primeras llama la atención porque es un símbolo franquista, si bien el águila imperial existía en la bandera española antes de la dictadura, evidentemente como suele pasar en estos casos, la dictadura se apoderó de ese símbolo y el símbolo hoy

en día representa la dictadura por lo cual cuando viajas fuera del país y ves ese símbolo no puedes sino sorprenderte.”

LOC: Durante mucho tiempo se le ha cuestionado al club que haya mantenido una imagen divisoria entre compatriotas, sin embargo en la edición exclusiva del libro Años de Unión en 2014, se ha expuesto que el origen de la insignia se inspira en el escudo personal utilizado por Isabel la Católica como princesa de Asturias en 1473.

LOC: De todas maneras la Unión Deportiva Española reemplazó la insignia con el León de Castilla por el Águila Imperial en 1935, fecha cercana al régimen franquista y a la Guerra Civil Española, razón por la cual se han prolongado las dudas en el inconsciente popular, de acuerdo a lo que expresa el español Óscar García.

Control - 04 Óscar símbolo español - 0:14

“Y lógicamente después empiezas a investigar más la situación y bueno, no está tan clara la relación, no hay pruebas verídicas de que exista una relación verdadera entre lo que es el símbolo y que eso signifique que se hizo un homenaje por parte de Unión Española a la dictadura española.”

LOC: El fútbol se constituye como un fenómeno donde las personas crean un nuevo “nosotros” fuera de lo tradicional como lo es la familia, pero ¿qué las mueve a encontrar el sentido de pertenencia en un club?

LOC: Muchos coinciden en lo mismo: no existe edad definida para vibrar con este deporte, ni lógica en muchos casos, no importan los motivos para acercarse, ni la distancia para enamorarse y eso lo tiene muy claro Daniela Pérez, oriunda de Viña del Mar, quien a sus 21 años alienta a Audax Italiano en su vida diaria y en cada lugar al que puede ir.

Control - 05 Daniela Audax - 0:18

“Estoy siempre pendiente de las cosas que pasan con Audax, siempre estoy revisando las páginas, estoy planeando los viajes, o me pongo mi camiseta, estoy arreglando mis paredes, mi vida gira en torno al Audax. Al principio me apañaba mi papá porque estaba más chica, pero después me empecé a desenvolver sola. Y ahora viajo siempre sola.”

LOC: Y como en las cosas de fútbol priman las emociones, existe una particular razón por la cual Daniela se acercó al club italiano pese a la distancia.

Control - 06 Daniela motivación - 0: 13

“Empecé a ver fútbol y de repente me gustó un jugador, me gustaba cómo jugaba él y ahí empecé a ver los partidos de Audax. Se fue él y me quedó gustando el club, su historia, sus colores, la barra, todo.”

LOC: Pero, ¿cómo un hincha común y corriente se une a la barra? La dificultad se da por el carácter hermético de la agrupación que además no pertenece a la administración oficial del club.

LOC: Si bien, muchos entran a la barra por conocidos al interior, Matías Cimadón, actual residente de la comuna verde de La Florida, se integró a la barra Los Tanos con pura perseverancia.

Control - 07 Cimadón integración - 0:21

“Empecé a ver el fútbol cada vez más cerca de donde estaba la barra, donde se ubicaba la barra. Y de repente caché que había un viaje a Viña y sin conocer a nadie me inscribí. Con ese primer viaje y con la confianza que se genera como con el viaje en bus donde van todos tomando y conversando y cantando y webiando, ese fue el inicio, se podría decir, de mi entrada en la barra.”

LOC: También se da en muchos casos que algunos llegan a un club porque un familiar o amigo juega en el equipo. Es el caso de Soledad, quien vive en un sector aledaño al estadio municipal de La Cisterna y que llegó a Palestino para apoyar a sus seres queridos.

Control - 08 Soledad Palestino - 0:14

“Me gustaba Palestino porque jugaba un primo, en segunda división. Y tenía hijos también jugando en cadetes. Uno se emociona cuando entran porque los conocemos desde chicos.”

LOC: Como muchos, Soledad partió como simpatizante de la entidad deportiva por un motivo específico: acompañar en este desafío a sus familiares. Y así fue arraigándose a Palestino por razones tan fuertes y legítimas como las de quienes llevan la sangre de los fundadores.

LOC: El politólogo e historiador, Benedict Anderson, define como "comunidades imaginarias" a este tipo de hinchadas que, pese a las diferencias dentro de ellas, experimentan una relación profunda y horizontal en su interior.

LOC: El sentido de pertenencia y la identificación que puede notar cada seguidor no determina en qué categoría de hincha calza, puesto que cada quien vive a su manera el fútbol, la pasión por un equipo, el amor a la camiseta y a los colores.

- LOC: "Se puso la corona. Audax Italiano ganó los puntos que le faltaban para consagrarse como campeón absoluto de 1957. Al vencer a Colo Colo por 5 a 4, ya ganó el título.
- LOC: Un punto de los cuatro que le restaban por jugar le bastaba a Audax Italiano para asegurar su título de campeón profesional de 1957. De los actuales jugadores verdes, sólo uno — el arquero Daniel Chirinos— había gustado ya de esa satisfacción. Los demás se prenderían por primera vez la estrella simbólica en sus casacas.
- LOC Este era un encuentro que se presentó muy especial, que fue encausado tranquilamente, porque así convenía a los intereses de uno de los adversarios, el que tuvo más personalidad para imponerlo: Audax Italiano.
- LOC: La defensa de Colo Colo se encargó de que el matiz fuera variando. Dejó anchos huecos, dio amplia libertad a los delanteros verdes para que remataran de media distancia. Seguramente al Livingstone de antes de la suspensión del campeonato no le habrían hecho algunos de esos goles del sábado. La tregua le hizo mal al arquero, que necesita estar siempre jugando. Molina y Tello colocaron tiros largos, de excelente ubicación, es cierto, pero que por su longitud nos parece que no debieron llegar a la red.
- LOC: Sin embargo, estaba escrito que la euforia final se postergará hasta el último minuto. Que los petardos esperaran en las manos nerviosas de los hinchas de Audax. Porque, al querer rechazar el balón, Escobar lo introdujo en su propio arco y dejó el score en 5 a 4.
- LOC: Así terminó el partido, tan diferente en su solución final a lo que había prometido. Como resultado y como trámite. Así se puso Audax Italiano la corona que no llegaba a sus manos desde 1948. Todo satisfizo al final. El partido mismo, por la actividad y emoción que adquirió en el segundo tiempo, aunque todo ello se debiera fundamentalmente a los muchos errores de las defensas. (Cuando hay muchos goles, el espectador se limita a gozarlos, y no a hacer disquisiciones sobre su gestión y factura.) Y la consagración de Audax Italiano como campeón absoluto de 1957.
- LOC: Todo el mundo está de acuerdo en que quien más merecía el título era el conjunto capitaneado por Daniel Chirinos, el más completo, el de campaña más convincente y el que siempre tuvo más médula, incluso para afrontar situaciones difíciles, como las que se le presentaron el sábado, cuando Colo Colo creció."

LOC: Desde la creación de las entidades de colonia, éstas funcionaron de manera improvisada durante años porque el fútbol comenzó a practicarse de forma amateur. No existía una dedicación total al deporte porque los jugadores tenían otras actividades o trabajos.

LOC: Más tarde, en los años 30, se instauró el profesionalismo y, si bien al principio los clubes lograban mantenerse económicamente, el endeudamiento alcanzado en las últimas décadas conllevó a crear Sociedades Anónimas Deportivas en 2005. Rafael Martínez, ex miembro del directorio de Unión Española, interpreta este proceso.

Control - 01 Financiamiento por Martínez - 0:19

"En un momento, en los años 50 los gastos iban equiparados y si un mes faltaba lo ponía un mecena. Pero ahora se disparó el fútbol en términos económicos, los salarios se dispararon. De los ingresos del fútbol el 70% se lo llevan los jugadores y con el 30% hay que financiar el club."

LOC: Son de conocimiento público estas altas sumas de dinero que se llevan los jugadores de los equipos que brillan en la cúspide del fútbol internacional. Rafael Martínez complementa esta idea.

Control - 02 Salarios en Europa - 0:12

"En Europa tienen ese mismo problema de financiamiento, los actores se llevan toda la plata del espectáculo y no les queda nada para el club; estamos hablando del Real Madrid, del Barcelona."

LOC: El fútbol se ha transformado en un deporte lucrativo para el círculo de la administración y los jugadores, provocando serios daños según el ex ministro de la Concertación, Francisco Vidal, quien reitera lo admitido en 2013 cuando se arrepintió de haber apoyado la Ley de Sociedades Anónimas.

Control - 03 Vidal por SAD - 0:17

"Grupos de accionistas completamente alejados del fútbol, cuyo interés es ganar plata, no el fútbol, dañan el fútbol. Y esto pasa en equipos, yo estoy marcado por lo que pasa en mi equipo Wanderers que está en manos de gente con plata que nunca ha sido del Wanderers, o algunos de ellos."

LOC: La quiebra y la falta de regulación en el fútbol profesional fueron las razones para que el Congreso impulsara la creación de las sociedades anónimas en el deporte chileno, sin embargo, Francisco Vidal entrega un balance realista a 10 años de la promulgación de la ley.

Control - 04 Endeudamiento Vidal - 0:10

"Hay aspectos positivos de la ley en el sentido que ordenaron los clubes, pero entre los déficit de los clubes, el endeudamiento sigue vigente."

LOC: Los antecedentes de este endeudamiento están plasmados en el libro de Juan Cristóbal Guarello, "Historias secretas del fútbol" en su segundo volumen, donde dilucida que en 1983 y 1984 la Asociación Central del Fútbol, mediante su director Rolando Molina, prestó dinero a diestra y siniestra a través de "letras".

LOC: De hecho se menciona que Palestino recibió letras por más de sesenta millones siendo que sólo recaudaba cerca de 20 millones de pesos al año.

LOC: Actualmente las S.A. son ampliamente criticadas por comercializar el fútbol, pero todavía no hay soluciones unificadas para mejorar el futuro de este deporte en el país. Ni el ex vocero del Gobierno encuentra alguna solución concreta para enmendar el camino.

Control - 05 Solución Vidal - 0:12

"No lo tengo claro. Habría que buscar una especie de mezcla entre lo que había antes y lo que hay ahora, pero comparto la información que tienen los críticos de las sociedades anónimas deportivas."

LOC: Lo seguro es que ese mecanismo administrativo-legal continúa vigente y por eso consultamos a Jorge Correa, gerente comercial del Club Deportivo Palestino SADP, las directrices del funcionamiento de los clubes.

Control - 06 Gerente Palestino empresa - 0:16

"Esta es una industria que se maneja más con el corazón que con la cabeza, que es todo lo contrario a cualquier empresa. Me ha tocado en muchas reuniones que mis directores me han dicho por qué gastamos de más, pero acuérdesese, la memoria es frágil, acuérdesese en hace 10 fechas estábamos peleando el descenso."

LOC: El financiamiento sigue siendo un tema complejo para los responsables de hacer que esta maquineta funcione. Por orden de preponderancia, el experto comercial del club baiano indica cómo logran mantenerse en pie.

Control - 07 Gerente financiamiento club - 0:08

"Primero tenemos la televisión, luego el merchandising, la venta jugadores, los recursos por abonados y finalmente lo que se obtiene por concepto de "corte de ticket"."

LOC: Es la principal razón por la que la comunidad de hinchas ha perdido, de cierto modo, atribuciones en las decisiones que se toman a nivel económico y operacional. En ese sentido, Jorge explica el por qué Palestino ya ni siquiera ofrece a sus seguidores la calidad de socio del club.

Control - 08 Gerente abonados - 0:14

“Yo no tengo socios, tengo abonados porque me van a preguntar cuáles son mis beneficios. Venir al estadio. Ah , pero para eso compro la entrada. Yo no tengo cancha de tenis, de futbolito.”

LOC: Una situación similar es la que se aprecia en el club italiano, donde la invitación abierta desde su sitio web es “Abonarse” para acceder a los beneficios- que por lo demás no se especifican-. Pero lo que sí queda claro, es que en términos de discurso se enfatiza en el “Patrimonio de la familia” como referente que evoca la comunión característica de este club en el pasado.

LOC: Juan Carlos Letelier, ex jugador de Audax Italiano recuerda haber vivido ese periodo y también indica los cambios que pudo sentir desde el interior de la institución después de trabajar 10 años como director técnico en las divisiones inferiores.

Control - 09 Letelier Audax - 0:25

“El Audax antiguo, al Audax de ahora es muy diferente. Hablamos del Audax antiguo y hablamos de una familia, hablamos de los dirigentes antiguos, de la gente que te daba cariño. Antiguamente los clubes eran mantenidos por grupos o personas que tenían dinero y se hacían cargo de una institución y no era tanto el lucro. En cambio Audax Italiano, nos ponemos en esta etapa, y es una sociedad anónima, es una empresa, ya no es un club.”

LOC: En cuanto a la mayor competitividad que ha traído consigo el auge del fútbol, ha provocado un fenómeno con varias aristas.

LOC: Por una parte los jugadores jóvenes tienen mejores posibilidades de prosperar y crecer profesionalmente, lo que lleva a los clubes a ofrecer más dinero para quedarse con los mejores, pero en el plano de la identificación con el club por el que se juega, son los propios hinchas los que reprochan mayor interés por los colores.

LOC: Así lo explica el ex delantero audino y goleador de la selección nacional entre 1979 y 1989, Juan Carlos Letelier.

Control - 10 Letelier amor camiseta - 0:20

“Antiguamente muchos decían que se jugaba por la camiseta. Los valores y lo que es la parte económica ha sido superado en una cantidad impresionante. Pero cuando yo

me inicié por una parte lo que más quería era jugar, en ese sentido, yo te estoy hablando de los años 79, 78. Mi primer sueldo fueron \$3.500.”

LOC: Esta crítica, que se evidencia en los gritos desde la barra e incluso en las canciones pidiendo a los jugadores que mojen la camiseta, proviene de la complicidad que la comunidad de hinchas extraña de la época cuando eran un verdadero club.

Control - 11 Letelier recuerdos - 0:19

“Nuestro tiempo con Alejandro (Arancibia), que era mi compañero y vivíamos juntos, era terminar los entrenamientos y nos íbamos a almorzar al club, no íbamos a comer a otro lado. Y pasábamos gran parte de nuestro tiempo en el club jugando bocha, hablando con los dirigentes, viendo otras actividades que tenía el club en calle Lira que tenía esgrima.”

LOC: Los clubes de colonia han cambiado de acuerdo a las condiciones económicas, históricas y socioculturales, sin embargo, la composición del directorio es parte de la colonia en esencia. En Palestino, por ejemplo, encontramos a los Agud, Sabag, Musiet, Selman y Khamis, entre otros.

LOC: Audax Italiano, por su parte, cuenta con los Antillo, Cantergiani, Montrone y más; mientras que en Unión Española reconocemos el Ceresuela, Perdiguero, Beas y Martínez.

- LOC: "En aquella escuadra juvenil que ganara el título para Unión Española en 1943 sólo quedan dos defensores en la brecha. Dos veteranos de muchas batallas, locales o internacionales, que después de ocho años han vivido por segunda vez satisfacción inigualada de ganar un título. Uno es Hernán Fernández. El otro, Atilio Cremaschi.
- LOC: Este año lució más el guardapalos, es cierto. Pero si tomamos en consideración la trayectoria global a través de ese intervalo de ocho temporadas, los méritos son muy similares. Tuvo el entrea magallánico tardes bajas. En general no fue el mismo de años anterior. Pero convendría consignar algo que escapa al consenso popular.
- LOC: Cremaschi ha participado no sólo una vez, sino en muchas ocasiones, en condiciones físicas desfavorables. Otros, con dolencias o lesiones mucho menores dejaron su puesto y se fueron a ver el partido desde la tribuna. Cremaschi no. Posee una conciencia profesional, un cariño tal arraigado por esos colores rojos, que prefiere sacrificar su prestigio con tal de poder servirlos. Porque esas fechas bajas, por demás humanas y explicables, han servido para que afloren con caracteres enhiestos sus virtudes más innatas. Las que nunca le abandonarán. Amor propio, tesón admirable y una honestidad deportiva a carta cabal. La trayectoria del notable forward puntarenense ha sido una de las más esforzadas en el fútbol nuestro.
- LOC: Poseedor de una moral combativa ejemplar, es como esos alumnos que terminan el año sin ninguna inasistencia. Otros dejan de ir a clase por cualquier cosa. A lo mejor porque hace mucho frío. Él no. Llueve o truene, llega el profesor, pasa la lista, y ahí está en su banco para decir presente. Cremaschi igual. Siempre en su banco. Listo para hacer frente a cualquier interrogación.
- LOC: Por eso, mientras entre a una cancha, los rivales tendrán que asignarle un hombre para su estricta custodia. Y es que en ese veterano de la escuadra campeona se mantienen intactas sus virtudes más preciadas. Espíritu de lucha, fervor por los colores santalaurinos, pujanza y una honestidad profesional ejemplar, que es lo que queremos destacar y recordar en estos momentos de triunfo para la tienda hispana.
- LOC: Tuvo el once campeón figuras descollantes a través de su encomiable campaña. Figuras que lo fueron del cuadro y del torneo mismo. Han sido elogiadas en la forma debida, y merecidamente por cierto. Pero al margen de esa luz con que brillaron, no cabe la menor duda de que en el conjunto rojo Atilio Cremaschi impuso una condición valiosísima: su abnegación".

LOC: Hijo de inmigrantes italianos y cercano desde pequeño al deporte, Pedro Carcuro recuerda con gran nostalgia la íntima relación que tenía con su padre; aquella amistad que se afianzó en la cancha de fútbol de Audax Italiano, a diferencia de lo que hacían otras familias asistiendo cada domingo a una función, que por esos días llamaban "matiné".

Control – 00 Infancia Pedro 0:23

"Para él (su padre) Audax y todo lo que tenía que ver con Italia era lo más importante de su vida , casi tan importante como su familia. Así que mi mamá tuvo que sufrir desde que yo tengo uso de razón porque el día domingo después de almorzar rápidamente nos íbamos a la cancha a ver a Audax Italiano ; era un verdadero rito."

LOC: Y es que su progenitor amaba al equipo verde por la cercanía que le generaba con sus raíces italianas, ese mismo sentimiento lo traspasó a su hijo, quien conoció el camarín de los jugadores cuando tenía sólo 5 años. Un hito que marcaría la vida del actual periodista y que generaría un vínculo indisoluble hacia el club.

Control – 01 Padre Pedro 0:13

"Y mi papá disfrutaba, sufría, gozaba, se emocionaba, se peleaba; es decir, era la pasión más auténtica de un italiano expresada a través de este club deportivo."

LOC: Hace sesenta años, cuando Pedro era apenas un niño, existía una rivalidad genuina entre inmigrantes que veían cómo se enfrentaban sus equipos en la cancha y que, muchas veces, se expresaba en los míticos bastonazos.

LOC: De esa época, Pedro Carcuro rememora el episodio más tragicómico protagonizado por su familia, cuando se jugaba la final del campeonato del 51 y sus vecinos españoles dejaron un recuerdo en el negocio familiar de calle San Diego, al día siguiente de que Audax perdiera con el club hispano.

Control – 02 Anécdota 0:30

"Con los españoles del barrio, en ese campeonato siempre se había generado una cosa muy emocionante y muy peleada por esto del fútbol. Mi papá se enojaba bien a la italiana y ellos a la española, pero en buena. Y la mañana siguiente del triunfo de Unión Española en la final del campeonato, mi papá tenía el negocio en la esquina, y en la vereda estaba el número de dos metros escritos con letra roja "1x0". Mi papá se quería morir, y yo lloraba, pero desconsoladamente."

LOC: Con 70 años a cuestas y con una larga trayectoria como periodista, comentarista deportivo, animador de televisión y locutor de radio, Pedro cuenta cómo tomó el sendero del periodismo tras llevar 3 años en la Escuela de Derecho en la Universidad de Chile.

Control – 03 Casi abogado 0:28

"Cuando estudiaba derecho conversaba con muchos compañeros y yo siempre les decía que me gustaría ir a la radio, pero mi afán era terminar mi carrera de derecho y ser abogado. Y resulta que nunca nadie me pescó hasta que por una serie de coincidencias de la vida yo conocí gente de la escuela de periodismo con la cual empezamos a hacer algunas cosas y a través de ellos me ofrecieron trabajar en radio y se transformó mucho más que en un hobby. Me di cuenta que era mi vocación, la pasión de mi vida; me embarqué en este cuento y no salí nunca más" .

LOC: El también Premio Nacional de Periodismo Deportivo en 1991 ha trabajado en los medios de comunicación masiva sin renunciar a la cercanía con Audax Italiano, condición que ha confesado en reiteradas oportunidades.

LOC: Una de ellas es "Mi Manifiesto", un texto autobiográfico publicado en La Tercera en diciembre de 2012, donde aparece una descripción de la vida que ha llevado en Chile su familia que es oriunda del sur de Italia. He ahí la razón por la cual el Nápoli también tiene un espacio en el corazón de Pedro Carcuro.

Control - 04 Nápoli 0:20

"Pero en Italia evidentemente que soy hincha del Nápoli y por dos razones fundamentales: una, que es el club que representa un poco el sur y nosotros somos de sur de Italia; este sur pobre, postergado, sur maltratado por el norte rico, poderoso, hegemónico".

LOC: Pero el sentimiento de afecto hacia esta institución italiana, también encuentra su asidero en la figura de un reconocido futbolista que, para el ex conductor de Pe a Pa, representa mucho.

Control - 05 Maradona 0:24

El Nápoli para mí va a atado a otra figura que para mí, yo la quiero mucho, es emblemática, la de Maradona. Cuando Maradona gana en el Nápoli y provoca esta rebelión y cuando los pobres de sur logran ganarle a los poderosos del norte, uno se siente identificado con sus raíces y se siente muy contento de haber vivido este momento. Entonces yo soy hincha del Nápoli, y más que del Nápoli, de Maradona.

LOC: Aunque hace años practicó el básquetbol, Pedro Carcuro se considera un fanático del fútbol, pero por sobre todo de Audax Italiano que lo inunda de pasión cada vez que juega, incluso más que el conjunto nacional.

Control - 06 Audax vs selección 0:08

"Cuando veo fútbol sufro más cuando juega Audax que cuando juega la selección chilena, te lo digo francamente; es mi equipo, es fuerte el vínculo" .

LOC: Esta sensación que experimenta Pedro Carcuro es una de las infinitas formas en que se vive y siente el amor por un club, en su caso, Audax es la mezcla perfecta; una pizca de sus raíces italianas y el resto de su patria chilena.

LOC: Estamos de vuelta con Eduardo Santa Cruz, profesor de la Universidad de Chile y especialista en estudios de Cultura Popular, además de autor de libros como "Crónica de un Encuentro, fútbol y cultura", entre otros.

LOC: Quiero partir preguntándole, Eduardo, por el fútbol como fenómeno social. ¿Se chilinizó en el país?

"Sí claro. El fútbol, como muchos otros deportes, es una actividad/práctica social que se comienza a desarrollar a fines del siglo XIX desde las elite aristocráticas y de la colonia inglesa británica residente.

Se va a masificar de manera muy rápida en un proceso de 10 a 15 años, cubriendo el territorio social y geográfico en un fenómeno que es compartido en Sudamérica. Había empezado antes en Argentina, Uruguay y se va a dar en otros países la apropiación del deporte como una forma de sociabilidad, de estar juntos, de encontrarse, de realizar una actividad que no tiene un objetivo más allá de sí misma."

LOC: ¿Qué significó en ese aspecto la incorporación del fútbol a la vida de la sociedad?

"Aparentemente, todo parece indicar que significó algo muy importante porque le ofreció a la sociedad un espacio de encuentro de relaciones sociales de reconocimiento, sobre todo en los sectores populares, -reconocimiento significa ser re-conocido, es decir, valer algo- y eso a través de una actividad colectiva que es lo interesante del fútbol. No sólo sobresalir individualmente sino en un trabajo colectivo en que es fundamental el trabajo de conjunto, el configurar un nosotros.

Y eso va a tener implicancias, no sólo del punto de vista de cultura cotidiana, sino implicancias sociales, culturales e incluso políticas."

LOC: Ahora, específicamente en el caso de los clubes deportivos de colonia, ¿cuál es el aporte hoy vigente que dejó el asentamiento de estas colonias de inmigrantes?

"El aporte ha sido desde siempre. Los clubes deportivos de colonia parten siendo una forma de sociabilidad interna de las colonias extranjeras, cosa que también le ocurre a los chilenos que viven en otros países y que también generan clubes de fútbol -muchos de ellos- con nombres de los clubes de acá.

Y depende del tipo de colonia, me refiero a la cultura que traen, el idioma, las costumbres que a veces son más cercanas como el caso de los españoles o los italianos- que son más cercanas a las nuestras- a otras que les cuesta más instalarse en la sociedad, incluso en la religión juega un rol ahí. Pero van jugando un rol muy importante porque se van instalando, metiendo en la sociedad chilena y después de una primera generación de inmigrantes

vendrán hijos, que vía matrimonios que se conectan con lo de acá; y han jugado un rol muy importante desde el siglo XX.

No sólo entregan un lugar que está abierto para los chilenos, -además no es cerrado, ningún club de colonia es cerrado, absolutamente- sino que además han hecho aportes materiales incluso. Por ejemplo el Estadio Santa Laura de la Unión Española que del año 22 ha sido un lugar fundamental para el desarrollo del fútbol profesional en Chile."

LOC: Eduardo, para finalizar, te quería preguntar por la visión que tienes sobre el proceso que está viviendo hoy el fútbol chileno luego de la incorporación de las sociedades anónimas deportivas en 2005 y de todos los demás planes que han venido, el reciente Plan Estadio Seguro. ¿Cuál es tu visión al respecto?

"Mi visión es directamente crítica. Creo que la privatización del fútbol ocurrida a partir de la Ley de las Sociedades Anónimas en plena democracia vino a culminar la obra destructora que la dictadura hizo de lo que había sido el fútbol profesional -ni siquiera estamos hablando del fútbol amateur- durante todo el siglo XX. Como lo que hemos hablado, un lugar, un espacio social donde se manifiestan de manera diversa, plural, identidades distintas, relaciones distintas, y que tenía distintas dimensiones, entre ellas la profesional, económica que obviamente estaba: la de mercado.

Pero lo que ha ocurrido ahora es que esa dimensión de mercado tiene sumida, dominada a todas las otras manifestaciones del fútbol y eso ha tenido repercusiones que no sé cómo no las ven, absolutamente negativas. La violencia, por ejemplo, es producto de una acción deliberada, directiva y de prensa para formar un nuevo tipo de hincha. Lo que ocurre es que ese hincha se les escapó de las manos. Hay un fenómeno que no lo pueden controlar.

Es decir, hay un proceso largo que viene a culminar con la Ley de Sociedades Anónimas que termina por privatizar el fútbol y eso, a mi modo de ver, es un reduccionismo que no puede tener sino efectos negativos. Se priva a una actividad la posibilidad de desarrollarse en distintas facetas, en distintos ámbitos, y se la coloca en función exclusivamente de un ámbito que es el de rendimiento económico de mercado.

Como hincha del fútbol, no estoy de acuerdo en absoluto.

Bibliografía

Fuentes

Fuentes primarias

Orlando Palma y Cecilia Campos, seguidores de Audax Italiano	18 enero 2014
Rafael Martínez, ex dirigente Unión Española	10 julio 2014
Teresa Fluxá, hincha de Unión Española	20 julio 2014
José Luis Sierra, ex jugador/ex DT/hincha Unión Española	23 julio 2014
Anuar Majluf, presidente Federación Palestina en Chile	27 agosto 2014
Daniela Pérez, hincha de Audax Italiano	29 marzo 2015
Matías Cimadón, barrista Audax Italiano	11 diciembre 2014
Pedro Carcuro, periodista deportivo, hincha Audax Italiano	16 diciembre 2014
Juan Carlos Letelier, ex jugador Audax Italiano	26 agosto 2014
Rodrigo Del Real, sociólogo	21 octubre 2014
Eduardo Santa Cruz, docente y experto cultura popular	30 octubre 2014
	22 julio 2015
Jorge Correa, gerente Palestino	20 noviembre 2014
Cristian Segovia, barrista Unión Española	30 marzo 2015
Soledad, hincha Palestino	7 diciembre 2014
Juan Bishara - descendiente e hincha Palestino	28 enero 2015
Fernando García, especialista en fenómenos sociales	7 julio 2015
Francisco Vidal, ex ministro Concertación	17 julio 2015

Fuentes secundarias

Vinko de la Torre, Manuel Álvarez, José Marino. *Años de Unión*. Imprenta Atelier, marzo 2014.

Héctor Maldini. *Contando Italia desde Chile*. Impreso en Chile. 2004.

Santa Cruz, Eduardo. *Crónica de un encuentro. Fútbol y cultura popular*. Ediciones Instituto Profesional Arcos, 1991.

Matamala, Daniel. *Goles y autogoles: La relación impropia entre el fútbol y el poder político*. Editorial Planeta, 2001.

Mouat, Francisco. *Nuevas cosas del fútbol*. Ediciones B, 2002.

Herrera S., Jaime. *Desarrollo del fútbol en Chile*. Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Chile, 2010.

Guarello, Juan Cristóbal. *Historias secretas del fútbol chileno (6ta edición)*. Ediciones B, 2010.

Cid, Gabriel. *Nacionalismos e identidad nacional en Chile: Siglo XX*. Centro de Estudios Bicentenario, 2010.

Campero Tagle, Rodrigo Ignacio. *Responsabilidad civil y violencia en los estadios: una aproximación preliminar*. Tesis, 2008. 7 diciembre 2015

http://www.tesis.uchile.cl/tesis/uchile/2008/campero_r/html/index-frames.html

Del Real Avendaño, Rodrigo. *Clubes de fútbol profesional masivos: los nuevos referentes de identidad cultural*. Tesis, 2004. Ubicación: Universidad de Chile, Ciencias Sociales en Colección Tesis Electrónicas.

Aguilar, M.A. *La construcción de una psicología urbana*. Anuario de Sociología, México, 1990.

Berger, P.L. y Luckmann, T. *La construcción social de la realidad*. Barcelona, 1988.

Firey, W. *Sentimiento y simbolismo como variables ecológicas*. Estudios de Ecología Humana, Vol. 1. Barcelona, 1974.

Turner, J.C. *Redescubrir el grupo social*. Madrid, 1990. 12 febrero 2014

http://books.google.cl/books?id=XY_opiuSJxAC&pg=PA45&lpg=PA45&dq=Redescubrir+el+grupo+social.&source=bl&ots=UjvKAeyuBx&sig=2CLAxCBQtgewryl_ZG-Wp4Scihc&hl=es&sa=X&ei=rIYsVP7rE-O1sQSZ6olg&ved=0CCKQ6AEwAQ#v=onepage&q=Redescubrir%20el%20grupo%20social.&f=false

Fuentes secundarias

Revisión de prensa

Memoria institucional, Club Deportivo Palestino SADP.

Memoria institucional, Audax Italiano La Florida S.A.D.P.

Boletines Revista Familia Audina, 2012-2014

Contenidos web

Sitio web oficial Audax Italiano: www.audaxitaliano.cl	20 noviembre 2014
Sitio web Barra de Audax Italiano, Los Tanos. www.lostanos.cl	20 noviembre 2014
Sitio web oficial Unión Española: www.unionespanola.cl	20 noviembre 2014
Sitio web Barra de Unión Española, La Furia Roja: www.furiaraja.cl	11 noviembre 2014
Sitio web oficial Palestino: www.palestino.cl	11 noviembre 2014
Sitio web Barra de Palestino, Los Baisanos: http://losbaisanos.foroactivo.com/	11 noviembre 2014
Sitio web Asociación Nac. de Fútbol Profesional (ANFP) www.anfp.cl	20 noviembre 2014
La Tercera. Declaraciones de Francisco Vidal por SAD. http://www.latercera.com/noticia/deportes/2013/04/656-519255-9-ex-ministro-vidal-me-arrepiento-de-haber-impulsado-ley-de-sociedades-anonimas.shtml	1 abril 2015
Instituto Nacional de Estadísticas INE. Censo 2002. http://ine.cl	3 octubre 2014
Facebook Unión Española. Ubicación barrista. https://www.facebook.com/unionespanolaoficial?fref=ts	30 marzo 2015

Anexos



Proyecto de Memoria de Título

1. Título del proyecto:

La comunidad futbolera en los clubes de origen extranjero radicados en Santiago: Audax Italiano, Unión Española y Palestino.

2. Tema:

La identidad colectiva de socios, hinchas y familias que integran estos clubes de fútbol profesional, expresada en sus costumbres y organización.

2. Nombre completo:

Nadia Jennifer Iturriaga Guerrero

3. Nombre del profesor guía:

Raúl Rodríguez Ortiz

4. Título o grado conducente:

Periodista

5. Fundamentación:

“Clásicos de colonias” es la denominación con que se conocen los encuentros de fútbol entre los clubes Audax Italiano, Unión Española y Palestino. Estos fueron fundados entre los años 1897¹ y 1920 por miembros de las colonias Italiana, Española y Palestina radicadas en Chile. Si bien, surgieron como clubes de recreación, con el pasar del tiempo se consolidaron como exponentes del fútbol profesional del país, instalándose en Primera División (máxima categoría del fútbol chileno).

El desarrollo de los clubes “de colonia” –como suele llamárseles- ha traspasado las fronteras del área meramente deportiva puesto que también han sufrido un crecimiento en términos de público e hinchada.

¹ Juan Pablo Andrés; Eli Schermerler (2003). Rec.Sport.Soccer Statistics Foundation (RSSSF) (ed.): «[Chile - Foundation Dates of Clubs](#)» (en inglés).

Audax Italiano “como continuadora de Audax Club Sportivo Italiano, tiene una tradición de más de cien años, historia que se remonta a noviembre de 1910²”, no obstante, recién en 1921 se incorpora la rama del fútbol. Es uno de los clubes que fundó la Primera División y se ha adjudicado el triunfo en los campeonatos de los años 1936, 1946, 1948 y 1957. Actualmente se encuentra establecido en el Estadio Bicentenario de La Florida, donde durante el 2011 asistieron más de 70 mil personas³.

La Unión Española, es el segundo equipo con más participaciones en Primera División, después de Colo-Colo. Fue fundado en 1897 por un grupo de españoles residentes en Chile y hasta la fecha ha mantenido un gran rendimiento en campeonatos nacionales e internacionales. El Estadio Santa Laura, ubicado en la comuna de Independencia es su sede propia y tiene una capacidad de 22.800 espectadores aproximadamente.

Palestino juega como local en el Estadio Municipal de La Cisterna, sin embargo nació en la ciudad de Osorno en 1920. Se ha ubicado en Primera y Segunda División desde 1952⁴ por lo que posee títulos en ambas categorías, incluida Copa Chile.

El factor que los tres clubes tienen en común es que surgieron de agrupaciones de extranjeros radicados en el territorio nacional que, luego de décadas, pasaron a dar origen a grandes comunidades sociales ligadas al deporte donde la pasión por el fútbol es el punto de convergencia. Los itálicos, hispanos y palestinos son apodos que representan a muchos chilenos que hinchán por sus equipos, pero en ese sentido surgen interrogantes en torno al proceso que se da entre hinchas y clubes.

¿Qué razones tiene una persona para sentir apego por un club de origen extranjero? ¿Qué genera el sentido de pertenencia con el club? ¿Cuáles son los elementos que motivan esa pasión? ¿Cómo es la relación entre pares? ¿Cuáles son los rasgos identitarios que comparten? ¿Cómo se construye esa nueva identidad colectiva?

Estas son algunas de las preguntas que guían el actual proyecto dedicado a mostrar las dinámicas culturales e identitarias que se presentan en estos clubes que, pese a ser unos de los más importantes del país, han sido dejados obviados y omitidos por el interés periodístico de los medios tradicionales.

6. Hipótesis de trabajo:

La identidad social entendida como “aquella parte del autoconcepto de un individuo que se deriva del conocimiento de su pertenencia a un grupo o grupos sociales juntamente con el significado valorativo y emocional asociado a esta pertenencia.” (Tajfel, 1981, p. 292), en este caso, se remite al proceso experiencial de las comunidades futboleras que sienten un tipo de apego por un club deportivo. Si este proceso se da de manera individual y colectiva significaría que existe una representación social de los hinchas con sus amados clubes que desemboca en una construcción identitaria.

² Audax Italiano La Florida S. A. D. P. Memoria institucional, 2011.

³ Ídem.

⁴ Club Deportivo Palestino SADP. Memoria institucional, 2011.

7. Objetivo general:

Describir y explicar el proceso identitario –como patrimonio cultural chileno- que experimenta la comunidad de socios e hinchas de cada uno de estos tres clubes de fútbol: Audax Italiano, Unión Española y Palestino.

8. Objetivos Específicos:

- Narrar inicios e historia de estos clubes que surgen a partir de colonias extranjeras.
- Distinguir entre socios e hinchas que pertenecen a las barras bravas de los clubes deportivos.
- Caracterizar mecanismos de organización de ambos grupos (socios/hinchas).
- Rescatar testimonios de socios/jugadores históricos de los clubes.
- Constatar hitos relevantes en el desarrollo y crecimiento de estos clubes de fútbol profesional.
- Dilucidar las motivaciones que los hinchas tienen para pertenecer a estos clubes.

9. Metodología

El programa radial tiene como eje temático el proceso identitario que experimentan los seguidores acérrimos de los clubes de Audax Italiano, Unión Española y Palestino. Las aristas que se expresan en este proceso están determinadas por enfoques que difieren entre sí, de modo que su investigación –en esencia cualitativa- tomará en ocasiones matices cuantitativos.

La primera fase estará dedicada a la recopilación de antecedentes provenientes de las fuentes documentales ya sean libros, publicaciones de prensa y similares que marcarán el primer acercamiento formal al posterior trabajo en terreno. A la luz de la información obtenida, se sumará el aporte que puedan entregar los especialistas en deportes tales como periodista y fotógrafos, entre otros, dado que han participado en ese ambiente y manejan datos que pueden ser potenciados en la investigación.

En cuanto a la selección que se harán de las agrupaciones de seguidores futboleros, hay que precisar que no son una mezcla homogénea, por lo que es posible reconocer distintos tipos de ellos:

- a) Socios del club: Pagan su abono anualmente, por lo que asisten con frecuencia al recinto deportivo que pertenecen. Están más ligados a la organización oficial, es decir, a la dirigencia de los clubes.
- b) Barristas: Son aquellos que pertenecen a las barras bravas. Muchos de ellos, al igual que el anterior segmento, también cancelan su abono como socios del club. No obstante, sus dinámicas se inscriben en el marco de la barra brava como organización principal.

- c) Seguidores: Concurren esporádicamente al estadio. No se involucran fervientemente al club, ni a sus otras asociaciones.

Para abarcar los dos primeros niveles de seguidores mencionados es necesario recurrir a los espacios formales e informales donde confluye la organización de estos. Por ello, se revisarán los canales de difusión como los sitios web oficiales de cada club y también los espacios virtuales donde interactúan los hinchas.

Con el fin de entender más acerca de los procesos sociales que la comunidad futbolera experimenta consciente o inconscientemente se recurrirá al conocimiento que pueda entregar un experto en la disciplina (sociólogo). Recién en ese entonces, se procederá a realizar las entrevistas a socios, barristas y jugadores con el fin de rescatar los testimonios que enriquezcan la descripción del proceso de identidad que como protagonistas han cimentado a través de los años. A esto se sumará un registro de las observaciones que surjan en el reporteo, donde cada recurso sonoro quedará a la espera del montaje final.

Como última fase, se elaborarán los productos periodísticos -ya sea reportaje, crónica, perfil de vida y entrevista grupal- que formarán el programa radial dedicado a esta faceta de la escena deportiva nacional.

10. Fuentes

• 10.1 Fuentes primarias

- Entrevistas a periodistas, editores, fotógrafos y profesionales del área deportiva.
- Entrevista a sociólogo
- Entrevistas a socios tradicionales (antiguos) de los clubes.
- Entrevistas a hinchas e integrantes de las barras de los clubes.
- Entrevistas a destacados futbolistas de los clubes que hayan tenido una relación cercana con sus respectivas hinchadas.
- Bitácora/registro de observaciones en los diversos focos del reporteo.

10.2 Fuentes secundarias

- Santa Cruz, Eduardo. *Crónica de un encuentro. Fútbol y cultura popular*. Ediciones Instituto Profesional Arcos, 1991.
- Matamala, Daniel. *Goles y autogoles: La relación impropia entre el fútbol y el poder político*. Editorial Planeta, 2001.
- Mouat, Francisco. *Nuevas cosas del fútbol*. Ediciones B, 2002.

- Herrera S., Jaime. *Desarrollo del fútbol en Chile*. Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Chile, 2010.
- Guarello, Juan Cristóbal. *Historias secretas del fútbol chileno (6ta edición)*. Ediciones B, 2010.
- Cid, Gabriel. *Nacionalismos e identidad nacional en Chile: Siglo XX*. Centro de Estudios Bicentenario, 2010.
- Campero Tagle, Rodrigo Ignacio. *Responsabilidad civil y violencia en los estadios: una aproximación preliminar*. Tesis, 2008.
- Gómez Córdova, Catherine. *Nosotros los Gómez: el fútbol como herramienta de movilidad social*. Tesis, 2011.
- Zelada Núñez, Jacques. *Estadio de fútbol profesional Universidad de Chile y Unión Española*. Memoria, 2005.
- Del Real Avendaño, Rodrigo. *Clubes de fútbol profesional masivos: los nuevos referentes de identidad cultural*. Tesis, 2004.
- Castillo Seda, Daniel. *Las barras bravas: una asociación ilícita?* Memoria, 2001.
- Aguilar, M.A. *La construcción de una psicología urbana*. Anuario de Sociología, México, 1990.
- Berger, P.L. y Luckmann, T. *La construcción social de la realidad*. Barcelona, 1988.
- Firey, W. *Sentimiento y simbolismo como variables ecológicas*. Estudios de Ecología Humana, Vol. 1. Barcelona, 1974.
- Fischer, G.N. *Psicología social. Conceptos fundamentales*. Madrid, 1990.
- Goofman, E. *Ritual de la interacción*. Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires, 1971.
- Turner, J.C. *Redescubrir el grupo social*. Madrid, 1990.

10.3 Colecciones periódicas

- Revisión de prensa
- Vial Correa, Gonzalo. *Ochenta años en ochenta noticias*. La Segunda, 2011.
- Memoria institucional, Club Deportivo Palestino SADP.
- Memoria institucional, Audax Italiano La Florida S.A.D.P.



Prof. Raúl Rodríguez O.
Jefe de Carrera Escuela de Periodismo
Instituto de la Comunicación e Imagen
Universidad de Chile
PRESENTE

A continuación le comunico a usted la evaluación de la tesis de título LA COMUNIDAD FUTBOLERA DE ORIGEN EXTRANJERO RADICADOS EN SANTIAGO.AUDAX ITALIANO,UNIÓN ESPAÑOLA Y PALESTINO⁹⁹ de la estudiante **NADIA ITURRIAGA GUERRERO**

ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%																											
1.1 Problematización	Planteamiento y contextualización del tema.	10%																											
1.2 Pertinencia	Relevancia y originalidad de la investigación.	15%																											
1.3 Estrategia Metodológica	Recolección de la información, datos y antecedentes.	20%																											
1.4 Conclusiones	Análisis e Interpretación de los hechos relevantes.	15%																											
1.5 Estructura	Orden narrativo, construcción del texto.	15%																											
1.6 Presentación	Calidad de la redacción, recursos estilísticos.	15%																											
	Materiales y textos utilizados.																												
1.7 Recursos bibliográficos	<table border="1"><thead><tr><th>Item</th><th>Nota</th><th>Valor</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.1</td><td>6,5</td><td>0,7</td></tr><tr><td>1.2</td><td>6,0</td><td>0,9</td></tr><tr><td>1.3</td><td>6,0</td><td>1,2</td></tr><tr><td>1.4</td><td>6,5</td><td>1,0</td></tr><tr><td>1.5</td><td>6,0</td><td>0,9</td></tr><tr><td>1.6</td><td>5,0</td><td>0,8</td></tr><tr><td>1.7</td><td>6,0</td><td>0,6</td></tr><tr><td>Nota Final</td><td></td><td>6,0</td></tr></tbody></table>	Item	Nota	Valor	1.1	6,5	0,7	1.2	6,0	0,9	1.3	6,0	1,2	1.4	6,5	1,0	1.5	6,0	0,9	1.6	5,0	0,8	1.7	6,0	0,6	Nota Final		6,0	10%
Item	Nota	Valor																											
1.1	6,5	0,7																											
1.2	6,0	0,9																											
1.3	6,0	1,2																											
1.4	6,5	1,0																											
1.5	6,0	0,9																											
1.6	5,0	0,8																											
1.7	6,0	0,6																											
Nota Final		6,0																											

Excelente 7.0-6.5; Muy Bueno 6.4-6.0; Bueno 5.9-5.0; Aceptable 4.9-4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



COMENTARIO

La idea desarrollada sigue los pasos de una investigación de acuerdo s los parámetros académicos, pero sin embargo la conclusión debería tener una expresión práctica que pudo haberse plasmado en un piloto, que permitiría apreciar la expresión escrita en relación con la puesta en escena audiovisual.

Atentamente,

Prof. SERGIO CAMPOS

Santiago, 8 D EOCTUBRE DE 2015



Ximena Poó
Directora Escuela de Periodismo
Instituto de la Comunicación e Imagen
Universidad de Chile
PRESENTE

A continuación le comunico a usted la evaluación de la memoria de título "*La comunidad futbolera en los clubes de origen extranjero radicados en Santiago: Audax Italiano, Unión Española y Palestino*" de la estudiante "*Nadia Iturriaga*":

ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1 Tema y/o problema propuesto	Relevancia y proyección de la propuesta	10%
1.2 Géneros(s)	Géneros radiofónicos elegidos para dar respuesta o profundidad al tema/problema	10%
1.3 Conducción/personajes	Locución, lenguaje empleado, capacidad para improvisar, para dialogar, profundizar, etc	25%
1.4 Contenidos/construcción dramática	Tratamiento de la información, manejo de fuentes, profundidad y contexto; punto de vista y construcción dramática según sea el caso	25%
1.5 Estructura	Orden y coherencia de la pauta e informe escrito (proyecto aprobado, guiones, pauta, etc.)	10%
1.6 Artística radial	La artística o estética radial involucra la edición del programa y todos los elementos que componen la sonoridad: presentaciones, cierres, marcas, bases, ambientes, recursos sonoros, etc	20%

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno
4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.

Item	Nota	Valor
1.1	7.0	0.7
1.2	7.0	0.7
1.3	6.5	1.6
1.4	6.5	1.6
1.5	6.5	0.7
1.6	6.5	1.3
Nota Final		6.6

6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable

COMENTARIO

Un tema sin duda de interés que contribuye a comprender la identidad nacional y la importancia del fútbol de colonia en el acontecer del país.



Aunque faltó trabajar mejor el ritmo de algunas locuciones, hay una maduración importante de la locución, desde lo que fue su paso por el curso de radio hasta llegar a este proceso de memoria. Felicitaciones.

Las presentaciones o moderaciones debieron ser más consistentes, no solo un enlace entre contenido y contenido, sino ir profundizando, recogiendo, proponiendo un camino al auditor ya que, de lo contrario, de acuerdo a la estructura propuesta, podría resultar o evaluarse como una sumatoria de contenidos.

En efecto, la estructura elegida merece revisión. Si bien está el ejercicio de ir tomando desde los aspectos más históricos del fútbol y de estos clubes hasta cómo funcionan estos en la actualidad, la cantidad de contenidos/productos debieron organizarse mejor. Por ejemplo dejar la entrevista casi al cierre y después poner el perfil de Carcuro y una simple despedida, nos deja huérfanos para poder valorar todo el trabajo realizado.

En cuanto a la artística radial faltó trabajar, en algunos pasajes, la ecualización entre las distintas locuciones/cuñas. Ciertas músicas –sobre todo en inglés (¿por qué no relacionarlas más con las identidades de estos clubes o países?) quedan un poco disonantes, para el tenor del ejercicio radial propuesto, A su vez se requiere mayor fineza en algunas transiciones sonoras.

Aspectos formales en el programa:

Ojo con referirse a las fuentes con apelativos tales como experto en fenómenos sociales o experto en cultura popular.

Aspectos formales en el informe a empastar:

Sacar las fechas de las fuentes secundarias. Solamente se pone la fecha de consulta cuando el material es online. En ese caso se pone el link correspondiente.

¡Buen trabajo y felicitaciones!

Atentamente,
Raúl Rodríguez
Profesor guía

Santiago, noviembre 9 de 2015



Sr.
Raúl Rodríguez
Jefe de Carrera
Escuela de Periodismo
Instituto de la Comunicación e Imagen
Universidad de Chile
PRESENTE

A continuación le comunico a usted la evaluación de la tesis de título "La comunidad futbolera en los clubes de origen extranjero radicados en Santiago: Audax Italiano, Unión Española y Palestino" de la estudiante Nadia Iturriaga Guerrero.

ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1 Problematización	Planteamiento y contextualización del tema	10%
1.2 Pertinencia	Relevancia y originalidad de la investigación	15%
1.3 Estrategia Metodológica	Recolección de la información, datos y antecedentes.	20%
1.4 Conclusiones	Análisis e Interpretación de los hechos relevantes.	15%
1.5 Estructura	Orden narrativo, construcción del texto.	15%
1.6 Presentación	Calidad de la redacción, recursos estilísticos.	15%
1.7 Recursos bibliográficos	Materiales y textos utilizados.	10%

Item	Nota	Valor
1.1	6.0	0.60
1.2	6.0	0.90
1.3	5.0	1.00
1.4	5.5	0.83
1.5	6.0	0.90
1.6	5.5	0.83
1.7	5.5	0.55
Nota Final	5.6	

Excelente 7.0-6.5; Muy Bueno 6.4-6.0; Bueno 5.9-5.0; Aceptable 4.9-4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



COMENTARIO

1.- El trabajo presenta una doble dimensión, lo que conlleva una dificultad y un desafío. Por una parte, investiga sobre un tema y, por otra, con esos materiales debe construir un relato en un lenguaje específico (como es el radial), "traducirlos" a esos códigos y colocarlos en ciertos formatos y estructuras narrativas que deben ser seleccionadas como las más pertinentes a los objetivos que se han formulado.

2.- Lo anterior genera una cierta dificultad a la hora de evaluar el trabajo. Si nos concentramos en la primera dimensión, que es de la que explícitamente se hace cargo el proyecto que se adjunta, es posible señalar que se cumplen de buena manera con algunos de los objetivos específicos planteados (como ocurre con los números 4 y 6); de manera aceptable con los objetivos 1 y 5 y de manera insuficiente con los 2 y 3. En general, los datos y antecedentes recopilados podrían haber sido enriquecidos apelando a otras fuentes escritas, lo que habría permitido darle un poco más de densidad también a las entrevistas.

3.- Si consideramos la segunda dimensión, es decir, aquella que se relaciona con el plano estrictamente radiofónico, se extraña la presencia de criterios explícitos acerca de la elección del formato elegido, de la estructura narrativa escogida, así como del hecho de que a lo largo del programa el auditor tenga que transitar por planos diversos que van de la opinión de un "experto", al testimonio de protagonistas y a la recreación de hechos históricos, entre otros. No se critica que se haya hecho así, lo que se echa de menos es la formulación explícita de los criterios de elección de la estructura del programa que, en una primera impresión, aparece un tanto recargada en cuanto al manejo de la relación tiempo/espacio, lo que conspira un poco contra la posibilidad de la profundización.

4.- Más allá de lo anterior, el trabajo que se presenta cumple satisfactoriamente las exigencias propias de una memoria de título.


Atentamente,
Eduardo Santa Cruz A.
Profesor Informante

Santiago, 28 Agosto de 2015